



clevestrips PLUS

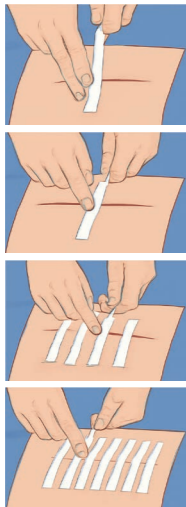
EN - Instruction for use

Product:
clevestrips – Skin Closure Strips
clevestrips PLUS – Skin Closure Strips Reinforced
 Product size: length: 30mm-200mm; width: 2mm-50mm;
Intended use:
 Product intended use: Skin Closure Strips are intended for closure fixation and nursing of wound surface after suturing, superficial layer of skin surface and the wound after removing the suture.

Product composition:
 Clevestrips - Skin Closure Strips (No- Reinforced) is composed of nonwoven and release paper.
 Clevestrips PLUS - Skin Closure Strips (Reinforced) are composed of nonwoven, polyester strength line and release paper.

Directions for use:

1. Application method



A. Dry the wound, and gently stick the tape to the middle of the wound.

B. Gently press the two ends of the tape with fingers to make the application more secure.

C. Stick tapes to the wound from the middle to the sides.

D. Stick tapes to all wound areas.

2. Removal method

Loosen one end of the tape while pressing the middle with the other hand, gently and slowly remove the nonwoven dressing from the edge along the hair growing direction to avoid causing pain or discomfort to patients.

Contraindications:

Not known for contraindication

Caution:
 Product after use shall be disposed in compliance with local regulations. Re-use causes infection to the patient. Re-use can make the product viscosity drop.

Notes:
 This sterile product is for single use. No reuse is allowed.
 The safe use period should be no longer than 7 days.
 Remove the closure strip and handle it with necessary actions if infection to application area is found.
 Change for a new dressing if large amount of fluid exudes.
 Check the package before use. Do not use if there is damage, moist or expiry.

Sterilization method:
 Sterilized using ethylene oxide.

Shelf life:
 The product shelf life is 5 years. The product lot number and shelf life see the labels of the package.

Storage:
 This product should be stored seal, Keep Dry, Keep Away From Sunlight. Products should be stored in dry conditions 0-25°C.

PL - Instrukcja użycia

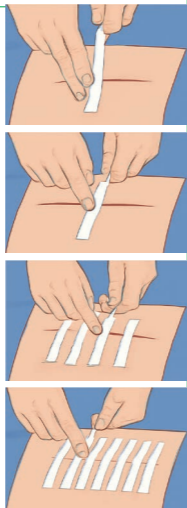
Produkt:
clevestrips – Plastry zamykające
clevestrips PLUS – Plastry zamykające wzmacnione
 Rozmiar produktu: Długość: 30-200 mm; Szerokość: 2-50 mm;
Przeznaczenie:
 Przeznaczenie produktu: Plastry zamykające są przeznaczone do zamykania, unieruchamiania i pielęgnowania powierzchni rany po zszyciu, powierzchniowej warstwy skóry oraz rany po usunięciu szwów.

Skład produktu:
 Clevestrips - Plastry zamykające (niewzmocnione) składają się z włókniny i papieru zabezpieczającego.
 Clevestrips PLUS - Plastry zamykające (wzmocnione) składają się z włókniny, poliestrowej linii wzmacniającej i papieru zabezpieczającego.

Sposób użycia:

1. Sposób aplikacji

A. Osuszyć ranę i delikatnie przykleić plaster na środku rany.



B. Delikatnie docisnąć oba końce plastra palcami, aby zapewnić lepsze przyleganie.

C. Naklejać plastry od środka rany na boki.

D. Pokryć plastrem całą powierzchnię rany.

2. Sposób usuwania

Poluzować jeden koniec plastra, przytrzymując środek drugą ręką, następnie delikatnie i powoli usuwać opatrunek z włókniny od krawędzi, zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów, aby uniknąć bólu lub dyskomfortu u pacjenta.

Przeciwwskazania:

Brak znanych przeciwwskazań

Ostrzeżenie:

Zużyty produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Ponowne użycie może spowodować infekcję u pacjenta. Ponowne użycie może zmniejszyć przyczepność produktu.

Uwagi:

Ten sterylizowany produkt jest do jednorazowego użytku. Nie wolno używać ponownie.

Maksymalny okres bezpiecznego stosowania wynosi 7 dni.
 W przypadku wystąpienia infekcji w miejscu aplikacji należy usunąć plaster i podjąć odpowiednie działania.

Wymienić opatrunek na nowy w przypadku obfitego wysięku.
 Przed użyciem sprawdzić opakowanie. Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone, wilgotne lub po upływie terminu ważności.

Metoda sterylizacji:

Sterylizacja tlenkiem etylenu.

Termin ważności:

Okres przydatności produktu wynosi 5 lat. Numer partii produktu i okres przydatności podane są na etykietach opakowania.

Przechowywanie:

Ten produkt należy przechowywać w zamknięciu, chronić przed wilgocią, chronić przed światłem. Produkty należy przechowywać w suchych warunkach w temperaturze 0-25°C.

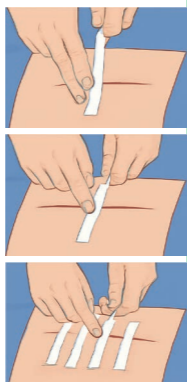
CZ - Návod k použití

Produkt:
clevestrips – Pásky na zavírání ran
clevestrips PLUS – Pásky na zavírání ran Posílené
 Velikost produktu: délka: 30 mm až 200 mm; šířka: 2 mm až 50 mm;
Určené použití:
 Účel použití produktu: Pásky na zavírání ran jsou určeny pro fixaci a ošetřování povrchu rány po zajištění, povrchové vrstvy kůže a rány po odstranění stehů.

Složení produktu:
 Clevestrips - Pásky na zavírání ran (nezesílené) se skládají z netkané textilie a krycího papíru.
 Clevestrips PLUS - Pásky na zavírání ran (zesílené) se skládají z netkané textilie, polyesterového výztužného vlákna a krycího papíru.

Návod k použití:

1. Metoda aplikace



A. Osušte ránu a jemně přilepte pásku na střed rány.

B. Jemně přitlačte oba konce pásky prsty, aby byla aplikace pevnější.

C. Přilepte pásky na ránu od středu směrem ke krajům.

D. Přilepte pásky na všechny oblasti rány.



2. Metoda odstranění

Uvolněte jeden konec pásky, zatímco střed tlačíte druhou rukou, a jemně a pomalu odstraňte netkaný obvaz od okraje podél směru růstu vlasů, aby se zabránilo bolesti nebo nepohodlí pacienta.

Kontraindikace:

Nejsou známy žádné kontraindikace.

Upozornění:

Použitý produkt musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy. Opakované použití může způsobit snížení lepidlosti produktu.

Poznámky:

Tento sterilní produkt je určen pro jednorázové použití. Opakované použití není povoleno.

Doba bezpečného použití by neměla přesáhnout 7 dní.
 Pokud se na místě aplikace objeví infekce, odstraňte pásku a proveďte nezbytná opatření.

Vyměňte za nový obvaz, pokud dochází k výraznému výtoku tekutiny.
 Před použitím zkontrolujte obal. Nepoužívejte, pokud je produkt poškozený, vlhký nebo prošlý.

Metoda sterilizace:

Sterilizováno pomocí ethylenoxidu.

Doba skladovatelnosti:

Doba skladovatelnosti produktu je 5 let.
 Číslo šarže a doba skladovatelnosti produktu jsou uvedeny na etiketách obalu.

Skladování:

Tento produkt by měl být skladován v uzavřeném obalu, uchovávejte v suchu, chráňte před slunečním zářením. Produkty by měly být skladovány v suchých podmínkách při teplotě 0-25°C.

SK - Návod na použitie

Produkt:
clevestrips – Uzáverové pružky na kožu
clevestrips PLUS – Uzáverové pružky na kožu Spevnené
 Veľkosť výrobku: dĺžka: 30 mm - 200 mm; šírka: 2 mm - 50 mm;

Účel použitia:

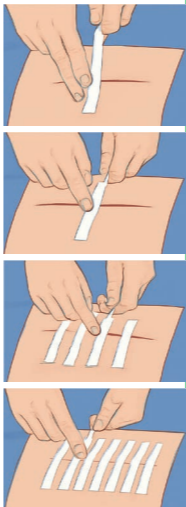
Účel použitia výrobku: Uzáverové pružky na kožu sú určené na fixáciu a ošetrovanie povrchu rany po zašití, povrchovej vrstvy kože a rany po odstránení stehov.

Zloženie výrobku:

Clevestrips - Uzáverové pružky na kožu (Nespevnené) sú zložené z netkanej textilie a uvoľňovacieho papiera.
 Clevestrips PLUS - Uzáverové pružky na kožu (Spevnené) sú zložené z netkanej textilie, polyesterového spevňujúceho vlákna a uvoľňovacieho papiera.

Návod na použitie:

1. Spôsob aplikácie



A. Osušte ranu a jemne priložte pásk do stredu rany.

B. Jemne pritlačte oba konce pásika prstami, aby bola aplikácia pevnejšia.

C. Prilepte pásky na ranu zo stredu smerom k okrajom.

D. Prilepte pásky na všetky oblasti rany.

2. Spôsob odstránenia

Uvoľnite jeden koniec pásika a druhou rukou pritlačajte stred, potom jemne a pomaly odstráňte netkaný obvaz od okraja v smere rastu chlpkov, aby sa predišlo bolesti alebo nepríjemným pocitom pacienta.

Kontraindikácie:

Nie sú známe žiadne kontraindikácie.

Upozornenie:

Použitý výrobok je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi. Opätovné použitie spôsobuje infekciu pacienta. Opätovné použitie môže znížiť prínavosť výrobku.

Poznámky:

Tento sterilný výrobok je určený na jednorázové použitie. Opätovné použitie nie je povolené.

Bezpečná doba použitia by nemala presiahnuť 7 dní.

Ak sa v mieste aplikácie objaví infekcia, odstráňte pružok a vykonajte potrebné opatrenia.
 Ak z rany vyteká veľké množstvo tekutiny, vymeňte za nový obvaz.

Pred použitím skontrolujte obal. Nepoužívajte, ak je obal poškodený, vlhký alebo po dátume expirácie.

Metóda sterilizácie:

Sterilizované použitím oxidu etylénu.

Doba použiteľnosti:

Doba použiteľnosti výrobku je 5 rokov. Číslo šarže a doba použiteľnosti sú uvedené na štítku obalu.

Skladovanie:

Tento výrobok sa má uchovávať uzavretý. Uchovávajte v suchu. Uchovávajte mimo dosahu slnečného žiarenia. Výrobky sa majú skladovať v suchých podmienkach pri teplote 0-25°C.

DE - Gebrauchsanleitung

Produkt:
clevestrips – Hautverschlussstreifen
clevestrips PLUS – Hautverschlussstreifen Verstärkt
 Produktgröße: Länge: 30 mm–200 mm; Breite: 2 mm–50 mm;
Verwendungszweck:

Verwendungszweck des Produkts: Hautverschlussstreifen sind bestimmt zur Fixierung des Wundverschlusses und zur Versorgung der Wundoberfläche nach dem Nähen, der oberflächlichen Hautschicht und der Wunde nach Entfernung der Nähte.

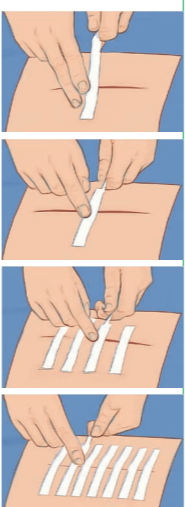
Produktzusammensetzung:

Clevestrips - Hautverschlussstreifen (nicht verstärkt) bestehen aus Vliesstoff und Abziehpapier.

Clevestrips PLUS - Hautverschlussstreifen (verstärkt) bestehen aus Vliesstoff, Polyester-Zugfaden und Abziehpapier.

Anwendungshinweise:

1. Anwendungsmethode



A. Trocknen Sie die Wunde und kleben Sie das Pflaster vorsichtig auf die Mitte der Wunde.

B. Drücken Sie die beiden Enden des Pflasters vorsichtig mit den Fingern, um einen sicheren Halt zu gewährleisten.

C. Kleben Sie die Pflaster von der Mitte der Wunde zu den Seiten hin auf.

D. Bringen Sie die Pflaster auf allen Bereichen der Wunde an.

2. Entfernungsmethode

Lösen Sie ein Ende des Pflasters, während Sie mit der anderen Hand die Mitte drücken, und entfernen Sie den Vliesstoffverband vorsichtig und langsam vom Rand her in Haarwuchsrichtung, um Schmerzen oder Unannehmlichkeiten für den Patienten zu vermeiden.

Kontraindikation:

Keine bekannten Kontraindikationen.

Vorsicht:

Das gebrauchte Produkt ist gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen. Wiederverwendung kann beim Patienten Infektionen verursachen. Wiederverwendung kann die Klebkraft des Produkts verringern.

Hinweise:

Dieses sterile Produkt ist nur zur einmaligen Verwendung bestimmt. Eine Wiederverwendung ist nicht erlaubt.

Die sichere Anwendungsdauer sollte 7 Tage nicht überschreiten.
 Entfernen Sie den Verschlussstreifen und ergreifen Sie erforderliche Maßnahmen, wenn eine Infektion an der Anwendungsstelle festgestellt wird.

Wechseln Sie den Verband bei starkem Wundexsudat.
 Überprüfen Sie die Verpackung vor der Anwendung. Nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt, feucht oder abgelaufen ist.

Sterilisationsmethode:

Sterilisiert mit Ethylenoxid.

Haltbarkeit:

Die Haltbarkeit des Produkts beträgt 5 Jahre. Chargennummer und Haltbarkeitsdatum entnehmen Sie bitte den Etiketten auf der Verpackung.

Lagerung:

Dieses Produkt sollte versiegelt gelagert werden, trocken lagern, vor Sonnenlicht schützen. Produkte sollten bei trockenen Bedingungen zwischen 0 und 25°C gelagert werden.

PT - Instruções de uso

Produto:
clevestrips – Tiras de Fechamento Cutâneo

clevestrips PLUS – Tiras de Fechamento Cutâneo Reforçado

Tamanho do produto: comprimento: 30 mm-200 mm; largura: 2mm-50 mm;

Usa previsto:

Usa previsto do produto: As Tiras de Fechamento Cutâneo destinam-se à fixação de fechamento e tratamento da superfície da ferida após sutura, camada superficial da superfície da pele e da ferida após remoção da sutura.

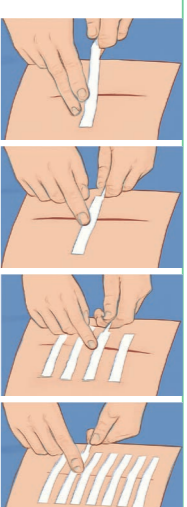
Composição do produto:

Clevestrips - Tiras de Fechamento Cutâneo (Não-reforçado) são compostas por não-tecido e papel de liberação.

Clevestrips PLUS - Tiras de Fechamento Cutâneo (Reforçado) são compostas por não-tecido, linha de reforço de poliéster e papel de liberação.

Modo de uso:

1. Método de aplicação



A. Seque a ferida e cole suavemente a fita no meio da ferida.

B. Pressione suavemente as duas extremidades da fita com os dedos para tornar a aplicação mais segura.

C. Cole as fitas na ferida do meio para as laterais.

D. Cole fitas em todas as áreas da ferida.

2. Método de remoção

Solte uma extremidade da fita enquanto pressiona o meio com a outra mão, remova suavemente e lentamente o curativo de não-tecido da borda ao longo da direção do crescimento do cabelo para evitar causar dor ou desconforto aos pacientes.

Contraindicação:

Não conhecida para contra-indicação.

Cuidado:

O produto após o uso deve ser descartado em conformidade com os regulamentos locais. A reutilização causa infecção ao paciente. A reutilização pode fazer a viscosidade do produto diminuir.

Notas:

Este produto estéril é para uso único. Nenhuma reutilização é permitida. O período de uso seguro não deve ser superior a 7 dias.

Remova a tira de fechamento e trate-a com as ações necessárias se for encontrada infecção na área de aplicação.

Troque por um novo curativo se houver grande quantidade de fluido exsudado. Verifique a embalagem antes do uso. Não use se houver danos, umidade ou expiração.

Método de esterilização:

Esterilizado com óxido de etileno.

Validade:

A validade do produto é de 5 anos. O número do lote e a validade do produto veja os rótulos da embalagem.

Armazenamento:

Este produto deve ser armazenado fechado, manter seco, manter longe da luz solar. Os produtos devem ser armazenados em condições secas 0-25°C.

ES - Instrucciones de uso

Producto:
clevestrips – Tiras de Cierre Cutáneo
clevestrips PLUS – Tiras de Cierre Cutáneo Reforzadas
 Tamaño del producto: longitud: 30 mm-200 mm; ancho: 2 mm-50 mm;
Usa previsto:

Usa previsto del producto: Las Tiras de Cierre Cutáneo se deben utilizar para la fijación del cierre y cuidado de la superficie de la herida tras su sutura, capa superficial de la piel y la herida luego de quitar la sutura.

Composición del producto:

Clevestrips - Las Tiras de Cierre Cutáneo (No reforzadas) están compuestas de no tejido y papel antiadherente.

Clevestrips PLUS - Las Tiras de Cierre Cutáneo (reforzadas) están compuestas de una línea de resistencia de nailon no tejido y adhesivo y papel antiadherente.

Direcciones de uso:

1. Método de aplicación



A. Seque la herida, pegue con cuidado la cinta en el medio de la herida.

B. Presione con cuidado los dos extremos de la cinta con sus dedos para asegurar la aplicación.

C. Pegue las cintas a la herida desde el medio hacia los extremos.

D. Pegue las cintas a todas las áreas de la herida.

2. Método de extracción

Afloje un extremo de la cinta mientras presiona el medio con la otra mano, quite con cuidado y lentamente el vendaje sin tejido del extremo hacia la parte donde crece el pelo para evitar provocarle dolor o malestar a los pacientes.

Contraindicaciones:

No se conocen contraindicaciones

Precaución:

El producto luego de su uso debe desecharse de acuerdo con las normativas locales. La reutilización provoca infección al paciente. La reutilización puede hacer que disminuya la viscosidad del producto.

Notas:

Este producto estéril es de uso único. No se permite la reutilización. El período de uso seguro no debe superar los 7 días.

Quite la tira de cierre y manipulela como sea necesario si se encuentra una infección en el área de aplicación.

Cambie el vendaje si se exuda una gran cantidad de líquido.
 Revise el paquete antes de usar. No lo use si hay daños, humedad o caducó.

Método de esterilización:

Esterilizado con óxido de etileno.

Vida útil:

La vida útil del producto es de 5 años. El número de lote y la vida útil del producto se pueden ver en las etiquetas del paquete.

Almacenamiento:

Este producto debe almacenarse sellado, mantener seco, y mantenerlo fuera del alcance de la luz del sol.

Los productos deben almacenarse en condiciones secas 0-25°C.

RO - Instrucțiuni de utilizare

Produs:
clevestrips – Benzi de fixare a pielii
clevestrips PLUS – Benzi de fixare a pielii Reforțate
 Dimensiune produs: lungime: 30 mm-200 mm; lățime: 2 mm-50 mm;
Scopul destinat:

Scopul produsului: Benzile de fixare a pielii sunt destinate fixării și îngrijirii suprafeței rănilor după suturare, stratului superficial al pielii și rănilor după îndepărtarea suturii.

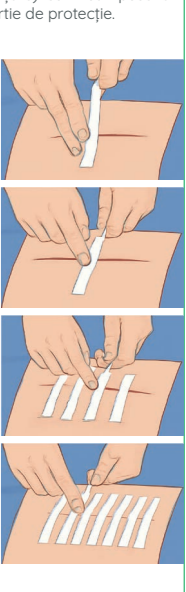
Compoziție produs:

Clevestrips - Benzile de fixare a pielii (Nereforțate) sunt compuse din material netesut și hârtie de protecție.

Clevestrips PLUS - Benzile de fixare a pielii (Reforțate) sunt compuse din material netesut, linie de rezistență din poliester și hârtie de protecție.

Instrucțiuni de utilizare:

1. Metodă de aplicare



A. Uscați rana și lipiți banda ușor pe mijlocul rănilor.

B. Apăsați ușor cele două capete ale benzii cu degetele pentru a asigura o aplicare mai sigură.

2. Metodă de îndepărtare

Slăbiți un capăt al benzii în timp ce apăsați mijlocul cu cealaltă mână, îndepărtați ușor și încet pansamentul din material netesut de la margine, în direcția creșterii părului, pentru a evita durerea sau disconfortul pacienților.

Contraindicație:

Nu se cunosc contraindicații.

Atenție:

Produsul după utilizare trebuie eliminat conform reglementărilor locale. Reutilizarea provoacă infecție la pacient. Reutilizarea poate reduce vaseozitatea produsului.

Note:

Acest produs steril este pentru o singură utilizare. Nu este permisă reutilizarea. Perioada de utilizare în siguranță nu trebuie să depășească 7 zile. Îndepărtați banda de fixare și luați măsurile necesare dacă se constată infecție în zona de aplicare.

Schimbați cu un pansament nou dacă apare o cantitate mare de fluid. Verificați ambalajul înainte de utilizare. Nu utilizați dacă este deteriorat, umed sau expirat.

Metodă de sterilizare:

Sterilizat folosind oxid de etilenă.

Termen de valabilitate:

Termenul de valabilitate al produsului este de 5 ani. Numărul lotului și termenul de valabilitate al produsului se găsesc pe etichetele ambalajului.

Depozitare:

Acest produs trebuie păstrat închis, păstrați uscat, păstrați departe de lumina soarelui. Produsele trebuie depozitate în condiții uscate 0-25°C.

FR - Mode d'emploi

Produit:

clevestrips – Bande de fermeture cutanée

clevestrips PLUS – Bande de fermeture cutanée Renforcée

Dimensions du produit: longueur : 30 mm - 200 mm; largeur : 2 mm - 50 mm;

Utilisation prévue:

Usage prévu du produit : Les bandes de fermeture cutanée sont conçues pour fixer les fermetures de plaie et assurer les soins post-suture, tant sur la couche superficielle de la peau qu'après le retrait des points.

Composition du produit:

Clevestrips - La bande de fermeture cutanée (non renforcée) est composée d'un tissu non tissé et d'un papier antiadhésif.

Clevestrips PLUS - La bande de fermeture cutanée (renforcée) est composée d'un tissu non tissé, d'une ligne de renfort en polyester et d'un papier antiadhésif.

Mode d'emploi:

- Méthode d'application

A. Sèche la plaie et appliquez délicatement la bande en son centre.	
B. Appuyez doucement sur les deux extrémités de la bande avec les doigts pour assurer une meilleure adhérence.	
C. Appliquez la bande sur la plaie du centre vers les bords.	
D. Appliquez la bande sur toute la zone de la plaie.	

- Méthode de retrait

Desserrez une extrémité de la bande tout en maintenant le centre avec l'autre main. Retirez ensuite délicatement et lentement le pansement non tissé par le bord, en suivant le sens de pousse des poils, afin d'éviter toute douleur ou inconfort pour le patient.

Contre-indications:

Aucune contre-indication connue.

Attention:

Après utilisation, le produit doit être éliminé selon les réglementations locales en vigueur. La réutilisation du produit peut provoquer une infection chez le patient. La réutilisation du produit est susceptible de réduire sa viscosité.

Remarques:

Ce produit stérile est à usage unique. Toute réutilisation est interdite.

La période d'utilisation sûre ne doit pas dépasser 7 jours.

Si une infection est détectée sur la zone d'application, retirez la bande de fermeture et prenez les mesures médicales nécessaires.

Changez le pansement pour un nouveau si la plaie suinte abondamment.

Vérifiez l'emballage avant utilisation. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé, humide ou périmé.

Méthode de stérilisation:

Stérilisé à l'oxyde d'éthylène.

Durée de validité:

La durée de validité du produit est de 5 ans. Le numéro de lot du produit et la durée de validité sont indiqués sur les étiquettes de l'emballage.

Stockage:

Ce produit doit être conservé sous scellé dans un lieu sec et à l'abri de la lumière du soleil. Le produit doit être stocké entre 0 et 25°C.

HU - Használati útmutató

Termék:

clevestrips – Bőrlezáró csikok

clevestrips PLUS – Bőrlezáró csikok Erősített

Termék mérete: hossz: 30 mm – 200 mm; szélesség: 2 mm-50 mm;

Céltzott használat:

A termék céltzott használat: A bőrlezáró csikok a sebfelület rögzítésére és ápolására szolgálnak, miután a varratokat eltávolították, valamint a bőr felületes rétegére és a seb gyógyulására.

Termék összetétel:

Clevestrips - A bőrlezáró csikok (nem erősített) nem szőtt anyagból és védőpapírból készülnek.

Clevestrips PLUS - A bőrlezáró csikok (erősített) nem szőtt anyagból, poliészter erővonalból és védőpapírból készülnek.

Használati utasítás:

- Alkalmazási módszer

A. Szárítsa meg a sebet, és óvatosan ragassza fel a szalagot a seb közepére.	
B. Óvatosan nyomja meg a szalag két végét az ujjával, hogy a felhelyezés biztonságosabb legyen.	
C. Ragasztja a szalagokat a seb közepétől a szélekig.	
D. Ragasztja a szalagokat az összes sebtületre.	

- Eltávolítási módszer

Lazítson a szalag egyik végén, miközben a másik kéz ujjával a közepét nyomja, óvatosan és lassan távolítsa el a nem szőtt kötszert a széle mentén, a haj növekedésének irányában, hogy elkerülje a fájdalmat vagy kényelmetlenséget a beteg számára.

Kontraindikáció:

Nincs ismert kontraindikáció.

Övintézkedés:

A felhasznált terméket a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Az újrahaszndát fertőzést okozhat a betegnek. Az újrahaszndát csökkentheti a termék viszkozitását.

Megjegyzések:

Ez a steril termék egyszeri használatra készült. Az újrahaszndát nem megengedett.

A biztonságos használati idő nem haladhatja meg a 7 napot.

Távolítsa el a zárócsikot és végezze el a szükséges kezelést, ha fertőzést észlel a használati területen.

Cserélje le a kötszert, ha nagy mennyiségű folyadék szivárog.

Ellenőrizze a csomagolást a használat előtt. Ne használja, ha sérült, nedves vagy lejárt a termék.

Sterilizálási módszer:

Etilén-oxid segítségével sterilizálva.





Eltarthatósági idő:

A termék eltarthatósági ideje 5 év. A termék tételszámát és eltarthatósági idejét a csomagolás címkéin találja.






Tárolás:

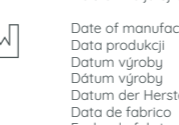
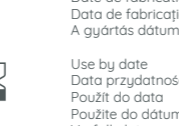
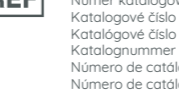

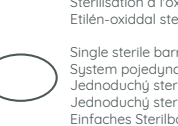

Ezt a terméket zárva kell tárolni, tartsa szárazon, tartsa távol a napfénytől.

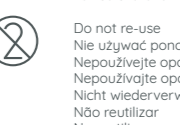
A termékeket száraz körülmények között kell tárolni 0-25°C között.

	<p>CE marking with Notified body identification number Oznakowanie CE z numerem identyfikacyjnym jednostki notyfikowanej Označení CE s identifikačním číslem oznaméneho subjektu Označenie CE s identifikačným číslom notifikovaného organu Marcação CE com número de identificação do organismo notificado Marcado CE con número de identificación de organismo notificado Marcajul CE cu numărul de identificare al organismului notificat Marquage CE avec numéro d'identification de l'organisme notifié CE-jelölés a bejelentett szervezet azonosító számával</p>
	<p>Manufacturer Producent Výrobce Výrobca Hersteller Fabricante Fabricante Producător Fabricant Gyártó</p>
	<p>Authorized representative in the European Community / European Union Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej / Unii Europejskiej Zplnomocnený zástupca v Evropském společenství / Evropské Unii Spĺnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve / Európskej Unii Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Europäischen Union Representante autorizado na Comunidade Europeia / União Europeia Representante autorizado en la Comunidad Europea / Unión Europea Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană / Uniunea Europeană Représentant autorisé dans la Communauté européenne / l'Union européenne Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben / Európai Unióban</p>
	<p>Unique device identifier Unikálny identifikátor výrobu Jedinečný identifikátor zariadení Unikátny identifikátor zariadenia Eindeutige Geräteerkennung Identificador único do dispositivo Identificador único del dispositivo Identificator unic al dispozitivului Identifiant unique de l'appareil Egyedi eszközazonosító</p>

	<p>Do not resterilize Nie sterylizować ponownie Nesterilizujte znovu. Nesterilizujte znovu. Nicht erneut sterilisieren Năo reesterilize No volver a esterilizar. Nu re-sterilizați Ne pas restériliser Ne sterilizálja újral</p>
	<p>Date of manufacture Data produkcji Datum výroby Datum výroby Datum der Herstellung Data de fabrico Fecha de fabricación Date de fabrication Data de fabricație A gyártás dátuma</p>
	<p>Use by date Data przydatności do użycia Použit do data Použite do dátumu Verfallsdatum Data de validade Fecha de caducidad Data limită de utilizare Date limite d'utilisation Felhasználási határidő</p>
	<p>Batch code Kód partii Kód šarže Kód šarže Chargencode Código do lote Código de lote Code du lot Codul lotului Tételkód</p>
	<p>Catalogue number Numer katalogowy Katalogové číslo Katalógové číslo Katalognummer Número de catálogo Número de catálogo Număr de catalog Número de catalogue Katalógusszám</p>
	<p>Sterilized using ethylene oxide Steryliżowane przy użyciu tlenku etylenu Sterilizováno pomocí etylenoxidu Sterilizované pomocou etylénoxidu Sterilisiert mit Ethylenoxid Esterilizado com óxido de etileno Esterilizado con óxido de etileno Sterilizat folosind oxid de etilenă Stérilisation à l'oxyde d'éthylène Etilén-oxiddal sterilizálva</p>
	<p>Single sterile barrier system System pojedynczej bariery sterylnej Jednoduchý sterilní bariérový systém Jednoduchý sterilný bariérový systém Einfaches Sterilbarriersystem Sistema de barreira esterilizada única Sistema de barrera estéril único Sistem de barieră sterilă unică Système de barrière stérile unique Egyetlen steril gátrendszer</p>
	<p>Temperature limit (0-25°C) Ograniczenie temperatury (0-25°C) Teplotní limit (0-25°C) Teplotný limit (0-25°C) Temperaturgrenze (0-25°C) Limite de temperatura (0-25°C) Limite de temperatura (0-25°C) Limită de temperatură (0-25°C) Limite de température (0-25°C) Hőmérsékleti korlát (0-25°C)</p>
	<p>Keep away from sunlight Chronić przed światłem słonecznym Chraňte před slunečním zářením Uchovávajte mimo dosahu slnečného svetla Vor Sonnenlicht fernhalten Manter afastado da luz solar Mantener alejado de la luz solar Păstrați departe de lumina soarelui Tenir à l'écart de la lumière du soleil Tartsa távol a napfénytől</p>

	<p>Do not resterilize Nie sterylizować ponownie Nesterilizujte znovu. Nesterilizujte znovu. Nicht erneut sterilisieren Năo reesterilize No volver a esterilizar. Nu re-sterilizați Ne pas restériliser Ne sterilizálja újral</p>
	<p>Date of manufacture Data produkcji Datum výroby Datum výroby Datum der Herstellung Data de fabrico Fecha de fabricación Date de fabrication Data de fabricație A gyártás dátuma</p>
	<p>Use by date Data przydatności do użycia Použit do data Použite do dátumu Verfallsdatum Data de validade Fecha de caducidad Data limită de utilizare Date limite d'utilisation Felhasználási határidő</p>
	<p>Batch code Kód partii Kód šarže Kód šarže Chargencode Código do lote Código de lote Code du lot Codul lotului Tételkód</p>
	<p>Catalogue number Numer katalogowy Katalogové číslo Katalógové číslo Katalognummer Número de catálogo Número de catálogo Număr de catalog Número de catalogue Katalógusszám</p>
	<p>Sterilized using ethylene oxide Steryliżowane przy użyciu tlenku etylenu Sterilizováno pomocí etylenoxidu Sterilizované pomocou etylénoxidu Sterilisiert mit Ethylenoxid Esterilizado com óxido de etileno Esterilizado con óxido de etileno Sterilizat folosind oxid de etilenă Stérilisation à l'oxyde d'éthylène Etilén-oxiddal sterilizálva</p>
	<p>Single sterile barrier system System pojedynczej bariery sterylnej Jednoduchý sterilní bariérový systém Jednoduchý sterilný bariérový systém Einfaches Sterilbarriersystem Sistema de barreira esterilizada única Sistema de barrera estéril único Sistem de barieră sterilă unică Système de barrière stérile unique Egyetlen steril gátrendszer</p>
	<p>Temperature limit (0-25°C) Ograniczenie temperatury (0-25°C) Teplotní limit (0-25°C) Teplotný limit (0-25°C) Temperaturgrenze (0-25°C) Limite de temperatura (0-25°C) Limite de temperatura (0-25°C) Limită de temperatură (0-25°C) Limite de température (0-25°C) Hőmérsékleti korlát (0-25°C)</p>
	<p>Keep away from sunlight Chronić przed światłem słonecznym Chraňte před slunečním zářením Uchovávajte mimo dosahu slnečného svetla Vor Sonnenlicht fernhalten Manter afastado da luz solar Mantener alejado de la luz solar Păstrați departe de lumina soarelui Tenir à l'écart de la lumière du soleil Tartsa távol a napfénytől</p>

	<p>Do not resterilize Nie sterylizować ponownie Nesterilizujte znovu. Nesterilizujte znovu. Nicht erneut sterilisieren Năo reesterilize No volver a esterilizar. Nu re-sterilizați Ne pas restériliser Ne sterilizálja újral</p>
	<p>Date of manufacture Data produkcji Datum výroby Datum výroby Datum der Herstellung Data de fabrico Fecha de fabricación Date de fabrication Data de fabricație A gyártás dátuma</p>
	<p>Use by date Data przydatności do użycia Použit do data Použite do dátumu Verfallsdatum Data de validade Fecha de caducidad Data limită de utilizare Date limite d'utilisation Felhasználási határidő</p>
	<p>Batch code Kód partii Kód šarže Kód šarže Chargencode Código do lote Código de lote Code du lot Codul lotului Tételkód</p>
	<p>Catalogue number Numer katalogowy Katalogové číslo Katalógové číslo Katalognummer Número de catálogo Número de catálogo Număr de catalog Número de catalogue Katalógusszám</p>
	<p>Sterilized using ethylene oxide Steryliżowane przy użyciu tlenku etylenu Sterilizováno pomocí etylenoxidu Sterilizované pomocou etylénoxidu Sterilisiert mit Ethylenoxid Esterilizado com óxido de etileno Esterilizado con óxido de etileno Sterilizat folosind oxid de etilenă Stérilisation à l'oxyde d'éthylène Etilén-oxiddal sterilizálva</p>
	<p>Single sterile barrier system System pojedynczej bariery sterylnej Jednoduchý sterilní bariérový systém Jednoduchý sterilný bariérový systém Einfaches Sterilbarriersystem Sistema de barreira esterilizada única Sistema de barrera estéril único Sistem de barieră sterilă unică Système de barrière stérile unique Egyetlen steril gátrendszer</p>
	<p>Temperature limit (0-25°C) Ograniczenie temperatury (0-25°C) Teplotní limit (0-25°C) Teplotný limit (0-25°C) Temperaturgrenze (0-25°C) Limite de temperatura (0-25°C) Limite de temperatura (0-25°C) Limită de temperatură (0-25°C) Limite de température (0-25°C) Hőmérsékleti korlát (0-25°C)</p>
	<p>Keep away from sunlight Chronić przed światłem słonecznym Chraňte před slunečním zářením Uchovávajte mimo dosahu slnečného svetla Vor Sonnenlicht fernhalten Manter afastado da luz solar Mantener alejado de la luz solar Păstrați departe de lumina soarelui Tenir à l'écart de la lumière du soleil Tartsa távol a napfénytől</p>

	<p>Keep dry Przechowywać w suchym miejscu Udržujte v suchu Udržujte v suchu Trocken halten Manter seco Mantener seco Păstrați uscat Garder au sec Tartsa szárazon</p>
	<p>Do not re-use Nie używać ponownie Nepoužívajte opakovaně Nepoužívajte opakowane Nicht wieder verwenden Năo reutilizar No reutilizar Nu reutilizați Ne pas réutiliser Ne használja fel újra</p>
	<p>Medical device Wyrób medyczny Zdravotnický prostředek Zdravotnicke zariadenie Medizinisches Gerät Dispositivo médico Productos sanitarios Dispozitiv medical Dispositif médical Dispozitiv medical</p>
	<p>Do not use if package is damaged. Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone Nepoužívajte, pokud je obal poškozený. Nepoužívajte, ak je obal poškodený Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist Năo utilizaț se a ambalagem estiver danificada No utilizar si el envase está dañado. Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat . Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé. Ne használja, ha a csomagolás sérült.</p>
	<p>Consult instructions for use Zapoznaj się z instrukcją obsługi. Prečítajte si návod k použitiu. Prečítajte si návod na použitie. Gebruichsanweisung konsultieren Consulte as instruções de utilização Consulte las instrucciones de uso. Consultați instrucțiunile de utilizare. Consulte las instrucciones de uso. Olvassa el a használati utasítást</p>
	<p>Importer Importer Importér Importér Importeur Importador Importador Importateur Importör</p>
	<p>Caution Ostrzeżenie Upozornění Upozornenie Vorsicht Atenção Atención Atenție Attention Figyelem</p>
	<p>Shanghai ISO Medical Products Co., Ltd. 999 Liu Chen Rd, Pudong New Area, 201202 Shanghai, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA www.iso-medical.com.cn</p>
	<p>Lotus NL B.V. Koningin Julianaplein 10, le Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands. Tel: +31644168999, E-mail: info@lotusnl.com</p>
	<p>SMART Medical Solutions Sp. z o.o. ul. Żelazna 38, 40-599 Katowice POLAND</p>
	<p>Based on: EN Versions: J; Effective date: 2025.05.27; Languages Version: j; Effective date 2025-05-27</p>